



COMMISSION D'HYDROLOGIE

BUREAU DU PRESIDENT

COMMISSION FOR HYDROLOGY

OFFICE OF THE PRESIDENT

Téléphone: Int'l + (613) 9669 4179
Facsimilé: Int'l + (613) 9669 70 71
E-mail: b.stewart@wmo.org.au

Climate, Consultative and Hydrological services Branch
Bureau of Meteorology
GPO Box 1289K
MELBOURNE, Vic. 3001

Notre réf.: HWR/CHy

GENÈVE, le 26 avril 2006

Madame, Monsieur,

Voilà maintenant 18 mois environ que la Commission d'hydrologie a tenu sa douzième session (CHy-XII) et près d'un an que je vous ai informé(e) de l'état d'avancement du programme de travail de la CHy. J'ai le plaisir de vous faire savoir que le Groupe de travail consultatif s'est réuni en mars 2006 et que la plupart de ses membres ont fait état de progrès considérables dans leur domaine d'activité respectif. Je tiens à exprimer officiellement mes plus vifs remerciements à tous ceux qui ont contribué aux travaux de la Commission pendant la période considérée ainsi qu'à ceux d'entre vous qui ont décidé d'y contribuer à l'avenir. Je vous encourage à régulièrement consulter les pages consacrées à la CHy sur le site Web de l'OMM (<http://www.wmo.int/web/homs/chy/chyp1.html>).

Vous trouverez ci-après un bref exposé des avancées réalisées dans chaque domaine d'activité de la Commission.

Systèmes de base (Paul Pilon)

Le texte du volume I du *Manual on Stream Gauging* a été revu par un expert du Geological Survey (États-Unis) et devrait prochainement être soumis à des pairs pour examen, et le texte du volume II devrait être prêt pour examen en juillet 2006. Les examinateurs de ces textes seront nommés par le président de la CHy, en concertation avec le Secrétariat de l'OMM.

Un projet de comparaison des systèmes d'information hydrologique, s'appuyant sur des enquêtes, a démarré. À cet égard, les résultats d'une étude intérimaire visant à définir les aspects de ces systèmes sur lesquels la comparaison reposera ont été présentés, au début de février 2006, au Groupe consultatif international pour le WHYCOS. Un projet de rapport sera disponible en juin 2006. *Je prie instamment tous les membres de la CHy qui souhaiteraient contribuer à cette activité de prendre contact avec moi ou avec le Secrétariat de l'OMM.*

Aux: Membres de la Commission d'hydrologie (CHy-185)
Membres des OPACHE (Liste non limitative d'experts de la CHy)

Les Services hydrologiques nationaux (SHN) d'Australie, du Canada, des États-Unis et de la Fédération de Russie préparent actuellement une proposition relative au projet d'évaluation des performances des instruments et des techniques de mesure de l'écoulement et le Secrétariat de l'OMM a confirmé l'intérêt de l'Association des fabricants d'équipements hydrométéorologiques (HMEI) pour ce projet et leur désir d'y participer. Il convient de nommer un responsable d'équipe pour cette activité. *Je prie instamment tous les membres de la CHy et les experts (OPACHE) de l'activité liée aux systèmes de base qui souhaitent contribuer à cette activité ou qui se proposent d'être responsable de l'équipe de prendre contact avec M. Paul Pilon ou moi-même.* La participation éventuelle de l'ISO à cette activité sera également examinée.

Le Groupe de travail consultatif a noté qu'au cours des dernières années les activités liées aux questions hydrométriques n'avaient guère avancé à l'OMM et il a par conséquent proposé de raviver l'intérêt pour cette question. À ce titre, il a été recommandé que nous examinions la possibilité d'organiser une conférence internationale sur l'hydrométrie vers la fin de 2007. L'Association internationale des sciences hydrologiques a fait part de sa volonté de s'associer à l'organisation de cette conférence. Un projet de proposition sur les besoins, le champ d'application, la mobilisation des ressources dans ce domaine est en cours d'élaboration. *Je prie instamment tous les membres de la CHy ou les experts (OPACHE) de l'activité liée aux systèmes de base qui souhaiteraient contribuer à cette activité de prendre contact avec le Secrétariat de l'OMM ou moi-même.*

Le Groupe de travail consultatif a en outre approuvé l'élaboration, pour examen par la CHy à sa treizième session, d'un projet de texte sur un cadre de gestion de la qualité pour les observations hydrologiques.

Évaluation et utilisation des ressources en eau (Ann Calver)

Des experts et des représentants de l'OPACHE sur l'évaluation et l'utilisation des ressources en eau, réunis à Genève à la fin de 2005, ont élaboré la table des matières d'un recueil de directives pour l'évaluation des ressources en eau. La majorité des contributeurs au projet ont, à cette occasion, été identifiés. Le projet de texte devrait être disponible à la fin de 2006.

La responsable de l'activité évaluation et utilisation des ressources en eau (Mme A. Calver – Royaume-Uni) a noté un manque de réactivité de la part des experts de la CHy chargés de cette question et fait part de difficultés à trouver des responsables pour les autres activités relevant de son mandat, à savoir

- Étudier la possibilité d'employer les techniques modernes de modélisation pour accroître l'efficacité des réseaux et faciliter la rationalisation des réseaux hydrologiques;
- Répertorier et décrire les méthodes d'évaluation des pertes en eau dans les réservoirs et les grands lacs.

Je prie instamment tous les membres de la CHy ou les experts (OPACHE) chargés de la question de l'évaluation et de l'utilisation des ressources en eau qui souhaiteraient contribuer à ces activités ou en être responsables de prendre contact avec Ann Calver ou moi-même.

Prévision et prédétermination hydrologiques (Jian Zhang)

Des représentants de l'OPACHE sur la prévision et la prédétermination hydrologiques se sont réunis à Beijing en novembre 2005 pour discuter de l'élaboration du manuel de prévision des crues et ont arrêté la table des matières du manuel et identifié les auteurs désireux de contribuer aux divers chapitres.

Atténuation des effets des catastrophes – crues et sécheresses (Siegfried Demuth)

L'élaboration de manuels sur l'estimation des crues de projet et sur l'estimation et la prévision des débits d'étiage est bien avancée. À cet égard, les membres de l'OPACHE sur l'atténuation des effets des catastrophes ont fait preuve d'un grand intérêt et d'une grande volonté pour ce qui est de la contribution au manuel sur l'estimation et la prévision des débits d'étiage. Pour l'élaboration des manuels il sera tenu compte du Guide des pratiques hydrologiques.

Analyse des données hydroclimatologiques pour ce qui est de la variabilité et des tendances (Harry Lins)

Un processus d'identification des bassins fluviaux vierges en association avec les SMHN a été élaboré, et les critères d'identification de sites de jaugeage sensibles au climat révisés. Un modèle de formulaire en ligne destiné à l'usage des SMHN invités à donner leur réponse sur la question a été établi. La mise en place d'une coordination des activités de la Commission d'hydrologie et de celles du Groupe de coordination du GTN-H est à l'étude.

Fourniture et échange des données à l'échelle internationale et projet WHYCOS (Marcos Frietas)

La Conférence technique et la septième Réunion du Groupe consultatif international pour le WHYCOS ont eu lieu à Genève en janvier/février 2006 et une réunion du Réseau terrestre mondial – Hydrologie (GTN-H) a été organisée en juillet 2005. La session du groupe consultatif s'est déroulée en deux phases: une conférence technique, suivie de la réunion administrative du groupe. De l'avis général, le programme WHYCOS évolue de façon satisfaisante. Les directives WHYCOS ont été publiées et un site Web consacré à ce programme a été ouvert. Vous trouverez des informations complémentaires sur ce nouveau site Web à l'adresse suivante: www.WHYCOS.org.

Renforcement des capacités et transfert de technologie (Enefiok Udoeka)

Conformément à la Stratégie de l'OMM en matière d'enseignement et de formation professionnelle dans le domaine de l'hydrologie et des ressources en eau, approuvée par le Conseil exécutif à sa cinquante-septième session (2005), des études sur les besoins en matière de formation dans différentes Régions ont été menées (Régions III, V et VI dans lesquelles les groupes de travail d'hydrologie avaient organisé leurs sessions).

Activités des groupes de travail régionaux d'hydrologie et coordination (Julius Wellens-Mensah)

Le Conseil exécutif, à sa cinquante-septième session, a appelé à l'attention de son Groupe d'experts sur l'enseignement et la formation professionnelle sur la recommandation faite par la CHy concernant l'élargissement du champ d'application des centres régionaux de formation professionnelle en météorologie (CRFPM). Le Groupe d'experts, qui s'est réuni à Genève, a recommandé de changer la dénomination des CRFPM en Centres régionaux de formation professionnelle de l'OMM, de façon à ce que

ces centres puissent couvrir tant les questions de ressources en eau que les questions climatiques et météorologiques. Les critères retenus pour choisir les centres régionaux de formation de l'OMM (notamment en ce qui concerne la formation en hydrologie) restent à définir.

Le Groupe de travail consultatif a réfléchi à différents moyens de donner la possibilité aux groupes de travail régionaux d'avoir plus de poids dans les décisions concernant les activités de la CHy. Plusieurs options ont été examinées. Le Groupe de travail consultatif a proposé que les présidents des groupes de travail d'hydrologie de toutes les Régions soient invités à la session du Groupe de travail consultatif qui se tient juste avant la session de la CHy, dans l'espoir que cela susciterait l'intérêt des Membres pour les activités du programme de la CHy et, parallèlement, inciterait les experts à davantage participer aux activités des OPACHE. *L'avis des membres de la Commission et des OPACHE sur cette question serait le bienvenu. Il a par ailleurs été suggéré par un certain nombre de groupes de travail d'hydrologie que leurs membres devraient également être membres des OPACHE correspondants pour davantage favoriser la collaboration.*

INFOHYDRO

Une nouvelle version simplifiée du questionnaire INFOHYDRO a été envoyée à 66 Membres de l'OMM dont la langue officielle est l'anglais et qui avaient désigné un conseiller en hydrologie, afin de tester la nouvelle version sur un échantillon plus vaste. Le délai de communication des informations a été repoussé au 28 avril 2006. *Je prie instamment tous les membres de la CHy qui ont été invités à contribuer à cette activité de remplir les formulaires INFOHYDRO et de communiquer les informations en retour au Secrétariat de l'OMM.*

Guide des pratiques hydrologiques (y compris la version électronique)

Sous la conduite de M. Karl Hofius, Président du Comité d'évaluation de la sixième édition du Guide des pratiques hydrologiques, l'élaboration de cette sixième version est bien avancée. Le Guide devrait être publié avant la prochaine session de la Commission d'hydrologie (CHy-XIII, 2008). La prochaine tâche que le Secrétariat de l'OMM entreprendra avec l'aide de M. Hofius sera de sélectionner les personnes chargées de la relecture du Guide.

Manuel PMP

La révision du projet de manuel sur l'estimation des précipitations maximales probables – PMP – (Manual for estimation of probable maximum precipitation) soumis par M. Wang (Chine) est achevée et la version éditée a été communiquée au Président de la CHy, M. P. Pilon (Canada) et à l'ensemble des experts qui ont participé au réexamen du texte en novembre 2004. La prochaine étape à entreprendre sera d'examiner d'un point de vue technique le texte édité sur le plan linguistique. La mise en page et l'édition finale constitueront la dernière étape.

Projet de prévision des crues à courte échéance à l'échelle mondiale ou régionale

Les principaux experts associés à ce projet se sont réunis au Costa Rica en mars 2006 pendant la Conférence internationale sur les crues éclaircies organisée par l'OMM et le Service météorologique national des États-Unis d'Amérique. Diverses mesures ont été arrêtées et seront mises en œuvre au cours des trois prochaines années.

Système hydrologique opérationnel à fins multiples (SHOFM)

Le Groupe de travail consultatif, en sa qualité de comité directeur du SHOFM, a fait le bilan de ce système à sa réunion de mars 2006. Des dispositions ont été prises pour mettre à jour la version en ligne du manuel de référence du SHOFM, notamment pour réviser les versions française, espagnole et russe. Un système visant à contrôler l'utilisation de la version en ligne du manuel a été installé en octobre 2005, pour notamment recueillir des informations sur le type de visiteurs. Il sera procédé à un examen du SHOFM en octobre 2006, une fois connus les résultats du contrôle et l'impact de la remise à jour du manuel.

Il est prévu d'intégrer dans le manuel les méthodes d'élaboration des produits WHYCOS, ainsi que les manuels et les produits relevant du programme associé de gestion des crues.

Groupe de coordination intercommissions pour le futur système d'information de l'OMM (désormais dénommé Système d'information de l'OMM (SIO) (EC-LVI Rés. 2)

Il convient de noter que les informations hydrologiques constituent, dans un certain nombre de pays, un sous-ensemble des systèmes d'information sur les ressources en eau et que les informations d'une zone géographique ou d'un continent à l'autre sont peu utilisées, sauf en ce qui concerne les bassins fluviaux transfrontaliers, où les mécanismes d'échange d'informations répondent aux besoins des pays riverains. Il est proposé que la CHy assure un suivi régulier de l'évolution du SIO et étudie la possibilité de relier le système d'information hydrologique développé dans le cadre du programme WHYCOS avec le SIO, à des fins de compatibilité.

Équipe spéciale intercommissions pour l'Année polaire internationale (EC-LVI Rés. 11 et 12)

M. Arni Snorrason, représentant de la CHy dans l'Équipe spéciale susmentionnée, était présent à la dernière réunion de l'Équipe, organisée à Boulder (États-Unis d'Amérique) en février 2006. Le programme Arctic-HYCOS est un élément important du programme Arctic-HYDRA, qui regroupe un ensemble de projets hydrologiques approuvés par le comité mixte de l'API, et dont l'exécution au cours de l'Année polaire internationale est recommandée.

Équipe spéciale intercommissions chargée d'établir un cadre de référence pour la gestion de la qualité (EC-LVI Rés. 8)

À sa session de mars 2006, le Groupe de travail consultatif a examiné en quoi le cadre de gestion de la qualité présente un intérêt pour les Services météorologiques, pour évaluer dans quelle mesure les Services hydrologiques auraient besoin d'un tel cadre. À sa prochaine session, la CHy sera saisie d'un projet de texte sur un cadre de référence pour la gestion de la qualité dans le domaine de l'hydrologie.

Programme de prévention des catastrophes naturelles et d'atténuation de leurs effets

M. Siegfried Demuth représentera la Commission au sein de l'Équipe spéciale chargée de ce programme.

Commission des instruments et des méthodes d'observation (CIMO)

M. Z. Kopaliani (Fédération de Russie) a représenté la CHy à la réunion de la CIMO. Celle-ci a exprimé le souhait de collaborer avec la CHy sur les questions d'instruments hydrologiques. Notant que la CHy n'a pas été très active dans ce domaine technique depuis pas mal de temps et qu'un certain nombre de technologies nouvelles ont vu le jour et sont utilisées, il est important que la CHy entreprenne des activités dans ce domaine. À la suite d'une discussion avec M. Ray Canterford (Président par intérim de la CIMO), il a été décidé que le guide de la CIMO (sixième édition) servirait de référence pour la comparaison des instruments dans le cadre des activités envisagées par la CHy. Eu égard aux activités que la CHy devrait entreprendre en relation avec «l'évaluation des performances des instruments de mesure de l'écoulement», il a été convenu de faire appel aux compétences de la CIMO en invitant un de ses experts à participer aux activités de la CHy sur le sujet.

Structure du programme

Au niveau du système des Nations Unies, la prochaine décennie (2006-2015), et notamment la période considérée pour le septième Plan à long terme, sera axée sur le thème de «l'eau, source de vie» dans le cadre des actions de lutte contre la pauvreté, de promotion du développement durable et de prévention des catastrophes naturelles et d'atténuation de leurs effets. Il a donc été convenu que l'OMM devrait veiller à occuper le premier plan dans le domaine de l'évaluation des ressources en eau et de la gestion des crues. Le Groupe de travail consultatif, à sa session de mars 2006, a examiné en détail le projet de septième Plan à long terme soumis par le Secrétariat et proposé une réorganisation du programme. Les discussions et les suggestions formulées par les membres au cours de la douzième session de la CHy ont servi de base aux débats sur ce point. Par ailleurs, les besoins exprimés par les conseils régionaux, par l'intermédiaire des groupes de travail d'hydrologie, ont été des éléments très utiles à la discussion. *Les réflexions des membres de la Commission sur cette question seront les bienvenues.*

Quatrième Forum mondial de l'eau

La participation de l'OMM au quatrième Forum mondial de l'eau, organisé au Mexique en mars 2006, a été très réussie. Le stand de l'OMM a eu beaucoup de succès et les nombreux participants, d'horizons très divers, ont rapidement dépouillé le stand de ses brochures et documents. En outre, l'OMM a organisé un certain nombre de réunions sur l'importance de l'information pour la gestion intégrée des ressources en eau, les crues éclair, le programme associé de gestion des crues et la gestion des situations de sécheresse, et participé aux réunions de divers groupes d'experts. Quelques membres du personnel du Secrétariat de l'OMM et le président de la CHy ont participé à des conférences de presse et à des interviews. Pour de plus amples informations (copies d'exposés, etc.), veuillez vous reporter à l'adresse suivante:

<http://www.wmo.int/web/homs/WWF4/WWF4-02.htm>

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de ma considération distinguée.



Bruce Stewart
Président de la CHy